

# **Nopa Amatlajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui**

## **Tlaneltocani ipan Tlali Galacia**

### **Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia**

**1** <sup>1</sup> Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhuía. Amo nechtequitlalijque masehualme para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon amo nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata catli quiyolcuic Jesús quema mictoya. <sup>2</sup> Na huan nochí toicnihua ipan Cristo catli itztoque nica nohuaya timechtlajpalohuaj amojuanti catli anitztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia. <sup>3</sup> Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo. <sup>4</sup> Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmajcahualtis tlen catli amo cuali catli onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para ma quichihua. <sup>5</sup> Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochí tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

### **Amo onca seyoc tlamachtilistli catli huelis techtlajtlacolquixtis**

<sup>6</sup> Nelía amo hueli nijneltoca para nimantzi anquicajtejque Toteco catli quipiya hueyi iyolo ica amojuanti ipan Jesucristo huan catli anmechnotzqui para aniaxcahua. Ama ya anquitoquilíaj seyoc tlamantli tlamachtilistli catli amo quen catli nimechilhui huan anmoilhuíaj ya nopa anmechtlatlacoquixtis. <sup>7</sup> Pero amo neli onca seyoc tlamachtilistli catli huelis anmechtlatlacoquixtis. Pero itztoque sequin tlacame catli san anmechcuapolhuilíaj amotlalnamiquilis, huan quinequij quipatlase nopa cuali camanali tlen Cristo. <sup>8</sup> Sintla aqui hueli masehuali anmechilhuis seyoc tlamachtilistli huan quijitos para huelis anmechtlatlacoquixtis, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, masque na niyasquía campa amojuanti o masque se itequihua Toteco hualasquía tlen ilhuicac huan anmechmachtisquía seyoc tlamachtilistli huan amo ya catli timechmachtijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. <sup>9</sup> Sempa nimechilhuía catli ya nimechilhuijtoc. Sintla se acajya anmechilhuis seyoc tlamachtilistli catli amo ya nopa catli anquiselijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

<sup>10</sup> Amo nimechilhuía ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca masehualme. Nimechilhuía ni pampa nijnequi nijpactis Toteco Dios. Sintla nijtemosquía ma nechcualitaca masehualme, huajca ayacmo niitztosquía niitequipanojca Cristo.

### Quenicatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

<sup>11</sup> Noicnihua, nijnequi xijmatica para nopa cuali camanali catli nimechilhuijtoc amo san masehualme quisencajtoque ica inintlalnamiquilis. <sup>12</sup> Amo elqui se masehuali catli nechilhui nopa cuali camanali, elqui Jesucristo catli nechnextili.

<sup>13</sup> Ya anquicactoque quen eltoya nonemilis achtihuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtil. Anquicactoque quenicatza tlahuel niquintlatzacuiltiyaya nochi catli quineltocayabaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquinsemanas nochi catli itztoyaj ipan itiopa Toteco.

<sup>14</sup> Tlen nochi israelitame ipan notlal catli nohuaya moscaltiyayaj na nielqui catli más nimomachti toisraelita tlamachtil. Huan ica nochi noyolo nijchijqui campica para nijchihuas senquistoc nochi catli quijtohua inintlamachtil tohuejcapan tatahua. <sup>15</sup> Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema ayamo nitlacatiyaya, huan yaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya. <sup>16</sup> Huan nechnextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya ica na, amo niyajqui nijcamanalhuiti se masehuali para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquia. <sup>17</sup> Nyon amo niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niquinitati nopa tlayolmelahuani catli Toteco quinnotzqui quema ayamo nijneltocayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitztos noseltzi. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sempa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

<sup>18</sup> Amo niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niquitato Pedro huan nimocajqui ome semana ihuaya.

<sup>19</sup> Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, amo niquinitac. San niquitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús. <sup>20</sup> Toteco quimati xitlahuac nochi catli nimechtlajcuilhuijtoc nica huan amo niistlacati.

<sup>21</sup> Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia. <sup>22</sup> Pero nopa tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj campa hueli ipan tlali Judea noja ayamo quema nechitztoyaj. <sup>23</sup> Injuanti san quicajque quijtohuaj para nopa tlacatl catli achtihuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa tlamachtili tlen Jesucristo catli injuanti quineltocaj, ama quinilhuiyaya nochi masehualme para ma quineltocaca Jesucristo. <sup>24</sup> Huajca nochi injuanti quihueyimatiyabaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

### Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

**2** <sup>1</sup> Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sempa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nihuicac Tito. <sup>2</sup> Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan

quema niitzoya nepa, nimosentili ininhuaya nopa tlayacanani tlen tlaneltocani para huelqui ticamanaltique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa cuali camanali catli niquinpohuiyaya masehualme catli amo israelitame para ma amo oncas se tlamatli catli techiyocatlalis. Amo nijnejqui ma quisa san tlapic noch i catli tijchijitoque.<sup>3</sup> Huan inijuanti quicualcajque catli nitlamachtiyaya. Huan amo quiijtoque para Tito catli itztoya nohuaya ma motequilis nopa machiyotl circuncisión, masque yaya se griego catli amo quiiximati nopa tlamatli.<sup>4</sup> Pejqui nopa tlalnamiquilistli para motequilisquíaj quema hualajque sequin istlacatini catli quiijtoque para itztoyaj tlaneltocani, pero amo neli. Inijuanti ichtacatzi pejque quitlachilíaj tonemilis huan quiitaque quenicatza Cristo Jesús techmajcahualtijtoya tlen itlanahuatilhua Moisés. Huajca quinequiyayaj techchihuase quen tiinintequipanojcahua para ma tiquintoquilica itlanahuatilhua Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica noch i tlacame catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo.<sup>5</sup> Pero niyon se tlatoctzi amo tiquintlacaquilijque. Pampa tijnejque para amojuanti catli amo anisraelitame san xijmatica ya ni catli melahuac. Toteco quimaquixtía aqui hueli catli quineltoca Cristo, huan amo monequi motequilis itlacayo.

<sup>6</sup> Huan nopa tlayacanani tlen tlaneltocani amo nechilhuijque niyon se tlamachtilistli catli yancuic para ma niquinilhui masehualme. (Para na amo tleno ipati sintla miyac masehualme quiniximatij para huejhueyi tlayacanani, pampa iixpa Toteco san se topati.)<sup>7</sup> Pero nima nopa tlayacanani quiitaque para Toteco nechtequimacatoya ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame quenicatza Toteco tetlajtlacolquixtía, quen quitequimacatoya Pedro ma quinilhui israelitame.<sup>8</sup> Quena, san se Toteco catli quititlanqui Pedro quen itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na nielis niitlayolmelajca ica masehualme catli amo israelitame.

<sup>9</sup> Quema Jacobo, Pedro huan Juan catli más tlaiximatilme momacaque cuenta nopa tequitl huan tlatichihualistli catli Toteco nechmacatoya, sempa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé quen se tlanextilijcayotl para techselijque quen tiicnime catli san sejco ica inijuanti tijchihuaj itequi Toteco. Quiijtoque para Bernabé huan naya ma tiyaca ica masehualme catli amo israelitame huan inijuanti ica israelitame.<sup>10</sup> Nojquiya nechilhuijque ma tiquelnamiquica tiquinpalehuise catli pilteicneltzitzí quen nochipa tijchihuaj campica tijchihuase.

### Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

<sup>11</sup> Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqui niquixcoihuis tlamiyacapa pampa quichihuayaya catli amo cuali.

<sup>12</sup> Achtihui tlacuayaya ininhuaya tlaneltocani catli amo israelitame catli amo quipiyaj nopa machiyotl san se quen tlacuayaya ininhuaya catli israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame catli ihuampoyohua Jacobo catli quinequiyayaj nochí tlaca tlaneltocani catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame catli ajsicoj huan pejqui moiyoacahua tlen tlaneltocani catli amo israelitame, huan ayacmo tlacuayaya ininhuaya. <sup>13</sup> Teipa nojquiya moijixpatlaque nopa sequinoc israelita tlaneltocani catli itztoyaj nepa pampa no moiyoacajque tlen tlaneltocani catli amo israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moiyoacajqui tlen catli amo israelitame quen Pedro quichihuayaya.

<sup>14</sup> Huajca quema niquitac Pedro amo nejnemiyaya xitlahuac quen quijtohua icamanal Toteco, nicajhuac. Iniixpa nochí nopa tlaneltocani, niquilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlacatl huan mitztequilijtoque motlacayo, pero ama tinejnemi quen se masehuali catli amo israelita pampa ayacmo tijtoquilía sequinoc tlamantli catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacame catli amo israelitame ma nejnemica quen israelitame? Amo xitlahuac catli tijchihua.”

### Toteco quintlajtlacolquixtilía nochí catli quineltocaj

<sup>15</sup> Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Amo “titlajtlacolchihuani” quen quinnotzaj masehualme catli amo israelitame. <sup>16</sup> Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para amo aqui hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilía itlanahuatilhua Moisés. Ya tijmachilíaj para san catli quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltocaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltocatoque ya. Tiquitake amo tleno eliyaya ipati ajqueya quintoquiliyaya itlanahuatilhua Moisés huan ajqueya amo, pampa amo aqui huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilía nopa tlanahuatilme.

<sup>17</sup> Huan sintla tijneltocatoque Cristo para techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timopantíaj para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiquijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Amo! Amo quej nopa ximoilhuica. <sup>18</sup> Pero sintla nipehuasquía nitlamachtis para masehualme hueli momaquixtisquíaj tlen inintlajtlacolhua sintla quitoquilisquíaj se tlanahuatili catli ayacmo quipiy chicahualistli, huajca quena, nimochihua nitlaixpanoquetl.

<sup>19</sup> Pampa ica na, masque miyac nimomachti huan nijchijqui campica niquintoquilibitl tlanahuatilhua Moisés, niquitac para nopa tlanahuatilme amo quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa amo nihuelqui nijtlamichihua catli quijtohuaj. Nopa tlanahuatilme ayacmo

quinnahuatíaj catli mictoque, huan huajca nimochijtoc quen se nimijcatzi para nopa tlanahuatilme ma ayacmo nechnahuatise. Nijchijqui ni para huelis niyoltos para Cristo.<sup>20</sup> Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayacmo niitztoc, pero quena, ama Cristo itztoc ipan na. Huan ni nemilistli catli ama nijpiya huala pampa nijneltoca Icone Toteco catli nechicneli huan motemactili huan mijqui por na.<sup>21</sup> Niquita tlahuel hueyi ipati catli Toteco quichijqui quema techtlasojtlac huan quittitanqui Cristo ma miqui por tojuanti, huan na amo nijhuejcamajcahua catli quichijtoc. Sintla itlanahuatilhua Moisés catli tiisraelitame tiquintoquiliyayaj techchijtosquíaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixtijtosquíaj, huajca san tlapic mictosquía Cristo.

### Xijtlapejpenica itlanahuatilhua Moisés o Cristo

**3** <sup>1</sup> ¡Nelía anhuihuitique amojuanti catli anGálata ehuani! ¿Ajqueya anmechc妖cayajtoc para ayacmo xijneltocaca catli melahuac? Tlanemijya nimechilhui quen inijuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya amoixpa.<sup>2</sup> San se tlamatli nimechtlatzintoquilis. ¿Toteco anmechmacac Itonal pampa anquitoquilijque itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Itonal Toteco hualajqui ipan amoyolo quema anquicajque catli Jesucristo anmechchihuilijtoya huan anmotemachijque ipan ya para ma anmechmaquixti.<sup>3</sup> Huajca amo ximohuihuichihuaca. Sintla monequiyaya Itonal Toteco para anmechmacas nemilistli catli yancuic pampa nopa tlanahuatilme amo huelqui, amo ximoilhuica para huelis anquisencahuase achi cuali itequi Toteco san ica amofuerza pampa sempa anquichihuaj campica anquitoquilise nopa tlanahuatilme.<sup>4</sup> Ya antlaijiyohuijtoque miyac pampa anquineltocaj Cristo. ¿Huan anmoilhuíaj para antlaijiyohuijtoque san tlapic? ¡Amo! Na nijmati para amo san tlapic.

<sup>5</sup> Nimechtlatzintoquilía: ¿Toteco anmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi tiochicahual nextili nepa amoixpa pampa anquitoquilijque itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Anquimatij Toteco quichijqui nopa tlamatli pampa anquicajque icamanal Toteco huan anquineltocaque.

<sup>6</sup> Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quiitac para itztoc xitlahuac iixpa.”<sup>7</sup> Huajca monequi xijmachilica para nochí nopa masehualme catli quineltocaj Toteco, inijuanti itztoque catli nelía iconehua Abraham.<sup>8</sup> Tlen huejcajya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenicatza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquía masehualme catli amo israelitame xitlahuaque iixpa sintla quineltocasquíaj. Huan Toteco Dios quiilhui Abraham ya ni quema quiijto: “Ica ta, Abraham, ni quintiochihuas nochí tlamatli masehualme catli itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlaltipactli.”<sup>9</sup> Quena, nochí

catli motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas quen Toteco quitiochijqui Abraham por itlaneltoquilis.

<sup>10</sup> Pero nochí masehualme catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa amo huelij quichihuaj nochí catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme. Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohuá: “Tlatechihualtique nochí masehualme catli amo quichihuaj senquistoc nochí catli ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatilme.” <sup>11</sup> Huajca tlanemijya nesi para Toteco Dios amo quinita masehualme xitlahuaque iixpa pampa quitoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. Icamanal Toteco quijtohuá: “Se catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca ya.” <sup>12</sup> Ya ni nopa ojtli catli cuali. Quena, sintla se quineltocas Toteco, yaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se catli quinequi quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para momaquixtis quipiya seyoc tlamantli tlalnamiquistli. Pampa itlanahuatilhua Moisés quijtohuaj: “Catli quinequi quipantis nemilistli pampa quintoquilíaj ni tlanahuatilme, monequi quitoquilis senquistoc nochí catli quijtohuaj.”

<sup>13</sup> Pero Cristo tlaxtlajqui catli monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatechihuali catli nopa tlanahuatilme quijtoque techajsisquía. Quema yaya mijqui ipan cuamapeli por tojuanti, yaya quiseli nopa tlatechihuali catli techajsisquía, pampa Icamanal Toteco quijtohuá: “Tlatechihualtique nochí masehualme catli quincuapilohuaj ipan cuamapeli.” <sup>14</sup> Yeca ama ica catli Cristo Jesús quichijqui por tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas nochí masehualme, hasta nojquiya catli amo israelitame san se quen quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltocaj Toteco, tijselíaj Itonal Toteco catli yaya techtencahuilijtoc para techmacas.

### **Itlanahuatilhua Moisés huan catli Toteco quitencahuili Abraham**

<sup>15</sup> Xiquitaca noicnhua. Nimechilhuis se nemachiltli para más anquimachilise catli nimechilhuía. Quema masehualme quichihuaj se camanal sencahualli ipan se amatl huan quifirmarohuaj, huajca quipiya tlanahuatili. Huan amo aqui huelis moquixtis para amo quitlamichihuas catli quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya amo aqui huelis quiixpolos catli quijtohuá, niyon quitlalis más tlamantli ipan nopa amatl. <sup>16</sup> Nojquiya Toteco quichijqui se camanal sencahualli huecjajya catli quijto catli quichihuas para Abraham huan se iteipa ixhui. Pero nopa camanal sencahualli amo quijto: “Abraham huan iteipa ixhuihua”, quen camanaltisquía tlen miyac iteipa ixhuihua. ¡Amo! Nopa camanal sencahualli quijto: “Abraham huan iteipa ixhui.” Quinequi quijtos Abraham huan iteipa ixhui catli elqui Cristo. <sup>17</sup> Huajca ya ni catli nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa camanal sencahualli ica Abraham huan quitencahuili quenicatzca quitiochihuasquía. Huajca

itlanahuatilhua Moisés catli ajsicoj teipa quema panotoya nahui ciento huan treinta xihuitl, amo huelqui quisemanas nopa camanal sencahuali catli Toteco ya quichijtoya ica Abraham.<sup>18</sup> Huan sintla Abraham monectosquía quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para quiselijtosquía nopa tlatichihualistli catli Toteco quitencahuili quimacasquía, amo hueltosquía quiselijtosquía, pampa ayamo oncayayaj itlanahuatilhua Moisés para quintoquilis. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli san pampa quitencahuili quimacas.

<sup>19</sup> Huajca, ¿para tlen hualajque itlanahuatilhua Moisés?  
 ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nopa tlanahuatilme para quinnextilis masehualme quesqui tlajtlacoli quichihuayayaj huan quesqui tlajtlacoli quipiyayayaj iixpa Toteco. Pero nopa tlanahuatilme san quipixque inintequi hasta tlacatisquía Cristo, yaya catli iteipa ixhui Abraham catli Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya amo san se ipati nopa tlanahuatilme huan Cristo. Pampa Toteco quinmacac israelitame nopa tlanahuatilme ica itequihua catli teipa quimacac Moisés. Huajca itequihua huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan masehualme.  
<sup>20</sup> Pero amo aqui monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iseltzi para quimacas seyoc se tlamantli. Huan amo aqui motlajcoquetzqui quema Toteco iseltzi quitencahuili Abraham catli quimacasquía.

### **Itlanahuatilhua Moisés eltoya quen totlamachtijca**

<sup>21</sup> Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamiltijque nopa catli Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Amo! Toteco temacac nopa tlanahuatilme huan nopa tlatencahuali huan nochí ome quipiyaj inintequi, huan amo elqui inintequi nopa tlanahuatilme para techmacas nemilstli. Sintla Toteco techmacatosquía tlanahuatilme catli temacatosquíaj nemilstli para nochipa, huajca tiquintoquilijtosquíaj nopa tlanahuatilme, huan techchijtosquía tixitlahuaque iixpa Toteco.<sup>22</sup> Pero Icamanal Toteco quijtohua para nochí timasehualme tiilpitoque ipan tlajtlacolotl, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua sintla tijneltocase Jesucristo.

<sup>23</sup> Huejcajya quema ayamo hualayaya Cristo para ma tijneltocaca, itlanahuatilhua Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan quej nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltocaca Cristo.<sup>24</sup> Huajca itlanahuatilhua Moisés eltoyaj quen nopa tetequipanojquetl ipan techaj catli quipiya itequi para quinmocuitlahuis huan quintlalnamictis nopa coneme hasta mochihuase huejhueyi. O ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo catli nelía huelqui techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco.<sup>25</sup> Pero ama, pampa ya ajsico Cristo para ma tijneltocaca, ayacmo tiitztoque imaco nopa

tetequipanojquetl catli elque itlanahuatilhua Moisés, pampa ayacmo quipiyaj inintequi ica tojuanti.

<sup>26</sup> Huajca ama nochí amojuanti aniconehua Toteco pampa anquineltocatoque Cristo Jesús. <sup>27</sup> Huan Itonal Toteco techtlatzquiltijtoc nochí tojuanti ipan Cristo, huan techchijtoc ma tiitztoca quen Cristo.

<sup>28</sup> Huan Toteco ayacmo techita quen titlacame, tisihuame, titecojme, titetequipanohuani, tiisraelitame, o catli amo tiisraelitame, pampa nochí san se tiitztoque ipan Cristo. <sup>29</sup> Ama sintla aniaxcahua Cristo, huajca nelnelía aniteipa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya anquiselise catli Toteco quitencahuili Abraham.

**4** <sup>1</sup> Ximoilhuica tlen ni nemachiltli catli nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlacatl catli tlapijpixtoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero masque nelía nochí iaxca nopa ipilcone, yaya mocahua quen se tetequipanojquetl pampa noja tziquitetzi. <sup>2</sup> Huan mojmostla monequi quinneltoquilis nopa tetequipanohuani catli quimocuitlahuíaj hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl catli quiijto itata para quiselis nochí catli iaxca. <sup>3</sup> Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema ayamo hualayaya Cristo. Tiitztoyaj quen tipilconetzitzi huan titetequipanohuani catli tijtoquiliyayaj inintlalnamiquilis ajacame catli itztoque ipan ni tlaltipactli. <sup>4</sup> Pero quema ajsic nopa hora catli Toteco Dios quiixquetztoya, yaya quititlanqui Icone catli quitlacatilti se israelita sihuatl catli quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés pampa nopa tlanahuatilme quipixqui tlanahuatili ica ya. <sup>5</sup> Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiaxcahua huan para techmajcahualtis tlen itlanahuatilhua Moisés para quej nopa Toteco ma techseli quen tiiconehua.

<sup>6</sup> Huajca ama nochí tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj. <sup>7</sup> Huajca ayacmo tiitztoque quen titetequipanohuani. Ama tiiconehua Toteco catli timoscaltijtoque. Huan pampa tiiconehua catli timoscaltijque, nojquiya tijselise nochí catli Toteco quicualtlalijtoc para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochí por catli Cristo techchihuilitjoc.

### Pablo motequipacho por nopa tlaneltocani

<sup>8</sup> Achtihiuya quema ayamo anquiiximatiyayaj Toteco, amojuanti catli amo anisraelitame anquitequipanohuayayaj totiotzitzi catli masehualme quinchijtoque catli amo neli Dios. <sup>9</sup> Pero ama ya anquiiximatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco ya anmechiximati, ¿quenque anquinequij anquicajtehuase Toteco para sempa anmochihuase inintequipanojcahua catli chicahualisyojque ipan ni tlaltipactli catli ayacmo quipiyaj tetili? <sup>10</sup> Ama anquichihuaj campica

para anquitoquilise nopa tlanahuatilme pampa anilhuichihuaj quema yancuic metztlí, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa anmoilhuáj quej nopa anquipactise Toteco.<sup>11</sup> Nelía chicahuac nitequititoc para nimechmachtis catli melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis san tlapic notequi ica amojuanti.

<sup>12</sup> Noicnihua, nimechtatlánia chicahuac para xiquincajtehuaca itlanahuatilhua Moisés quen na njchijtoc. Ama ayacmo nechilpíaj nopa tlanahuatilme. Ninemi iyoca tlen nopa tlanahuatilme quen nojquiya achthuiya amojuanti aneliyayaj iyoca pampa amo anisraelitame. Nochipa antechchihuilijtoque catli cuali huan njmati antechtlacaquilise.<sup>13</sup> Anquimatij quema achthui niyajqui nimechilhuito icamanal Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya.<sup>14</sup> Pero masque nitlaijiyohuiyaya ica se cocolistli catli fiero, amo antechijixque huan amo antechhuejcamajcajque, pero antechselijke quen anquiselisquíaj se itequihua Toteco. Quena, quen anquiselisquíaj Cristo Jesús iseltzi, antechselijke.<sup>15</sup> ¿Canque yajqui nopa paquelistli catli anquipixque quema nimechcamanalhuito achthuiya? Nelía sintla anhueltosquíaj, anmoquixtilitosquíaj amoixteyolhua huan antechmacatosquíaj para nimochicajtosquía.<sup>16</sup> Pero ama, huelis nimochijtoc niamocualancaitaca pampa nimechilhuía catli melahuac.

<sup>17</sup> Nopa tlacame catli tlamachtíaj nopa tlamachtilistli catli amo xitlahuac mochihuaj quen amohuampoyohua, pero amo neli quinequij mohuampoxchihuase amohuaya para elis cuali para amojuanti. San quinequij anmechiyocatlalise tlen na para ma xiquintoquilica huan xitlacaquilica inintlamachtil.<sup>18</sup> Cuali sintla sequinoc quinequij elise amohuampoyohua masque niitztoc amohuaya o amo, sintla nelnelía quinequij anmechchihuilise catli cuali.<sup>19</sup> Annopilconeuhua catli nimechicnelía. Sempa nitlaijiyohuía ica amojuanti quen se sihuatl catli quitlacatiltía icon. Huan nitlaijiyohuis hasta nopa tonal quema amonemilis nesis quen inemilis Cristo.<sup>20</sup> Nelía tlahuel njnequi niitztosquía nepa amohuaya para nimechcamanalhuis ica notoscac catli cuali, pero ama nelía nimotequipachohua huan amo njmati tlaque nimechilhuis.

### Agar huan Sara

<sup>21</sup> Techilhuica ya ni, amojuanti catli anquinequij anquitoquilise nochí catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ¿Nelía anquimachilíaj catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme? ¡Huelis amo!<sup>22</sup> Icamanal Toteco techilhuía para Abraham quinpixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpil quipixqui ica inelsihua huan seyoc quipixqui ica se isihua tequipanojca catli quicojtoya.<sup>23</sup> Nopa sihua tetequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelsihua Abraham eltoya tetzacatl

huan amo hueliyaya coneziya. Pero teipa, masque ya nanatzi tlacatqui icone ica ichicahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlacatisquía.

<sup>24</sup> Huelis tiquijtose para nopa ome sihuame quinextía nopa ome camanal sencahuali catli Toteco quisencajtoc ica masehualme. Nopa sihua tetequipanojquetl catli itoca Agar quinextía nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatilhua Moisés huan nochí mochijque tetequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatilme. <sup>25</sup> Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame catli huecjajya itztoyaj ipan tepetl Sinaí ipan tlali Arabia huan nopa israelitame catli ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nica ipan ni tlaltipactli. Nochi ni masehualme quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés huan itztoque quen tetequipanohuani catli ilpitoque ipan nopa tlanahuatilme. <sup>26</sup> Pero tojuanti catli tijneltocaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén catli temos tlen ilhuicac. Huan Sara inelsihua Abraham catli amo elqui tetequipanojquetl, itztoc tonana tojuanti catli amo tiquintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. <sup>27</sup> Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenicitza ichicahualis hueli quipatla inemilis se tetzacatl. Quijtohua:

“Ta tisihua tetzacatl, xipaqui.  
Masque amo quema tlacatqui mocone, xijpiya paquelistli.  
Pampa masque ama amo tiquinpiya moconehua,  
teipa tiquinpiyas más moconehua que sequinoc sihuame.”

<sup>28</sup> Huajca ama noicnihua, tiitztoque quen Isaac catli Toteco quitencahuili Abraham para tlacatisquía masque isihua amo huelqui coneziya. Huan na huan amojuanti tiiconehua Toteco pampa yaya quitencajqui techchihuas tiiconehua sintla tijneltocasquíaj Jesucristo. <sup>29</sup> Huan quen huecjajya icone Agar, nopa tetequipanojquetl, quitlaijiyohuulti nopa oquichpil Isaac catli Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya inijuanti catli quinequij ma tiquintoquilica itlanahuatilhua Moisés techtlaijiyohuultíaj tojuanti catli Itonal Toteco techtlacatilti. <sup>30</sup> Pero Icamanal Toteco techilhuía san se quen Toteco quiilhui Abraham huecjajya: “Xijtojtoca Agar, nopa sihua tetequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl catli motequipanojca amo huelis quiselis catli ta tijcajtehuas. San quiselis mocone Isaac catli Sara mosihua quitlacatilti.” <sup>31</sup> Huajca noicnihua, amo tiitztoque quen tiiconehua nopa sihua tetequipanojquetl catli iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara catli eloya majcajtoc.

### Xijtoquilica catli anmechmajcahaultis tlen nopa tlanahuatilme

**5** <sup>1</sup> Cristo techmajcahaulti para ma tielica masehualme catli timajcajtoque. Amo quinequi ma tiitztoca titetequipanohuani catli

tiilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuilica ma sempa anmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

<sup>2</sup> Xijtlacaquilica catli na niPablo nimechilhuía. Sintla antlacame anmotzontequilíaj iyecapa cuetlaxo amotlacayo pampa anmoilhuíaj para ica ya nopa Toteco anmechtlatlacoquixtis tlen amotlajtlacolhua, huajca amo tleno ipati Cristo para amojuanti. <sup>3</sup> Sempa nimechyolmelahua, sintla anmotequilise nopa machiyotl ipan amotlacayo pampa anmoilhuíaj por nopa Toteco anmechcualitas, huajca monequi anquichihuase senquistoc nochí catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. <sup>4</sup> Quena, sintla anmoilhuíaj monequi anquitoquilise nopa tlanahuatilme para anelise anxitlahuaque iixpa Toteco, ya anmohuejcatlalijtoque tlen Cristo catli quipiya hueyi iyolo ica tojuanti. <sup>5</sup> Pero tojuanti catli timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquillistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa. <sup>6</sup> Para tojuanti catli titlatzquitoque ipan Jesucristo, amo quenijqui sintla techtequilijtoque totlacayo o amo. San ipati sintla nelía tijneltocaj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

<sup>7</sup> Achtihuiya anmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya anmechtzacuilijtoc para ayacmo anquitoquilijtiyohuij catli melahuac?

<sup>8</sup> Nopa tlalnamiquillistli catli anmechmacatoque, amo huala tlen Toteco catli anmechnotztoc para anelise anmajcajtoque. <sup>9</sup> Quemantic se masehuali catli fiero inemilis huelis quincajgayahuas miyac masehualme. Eltoc quen nopa camanali catli quijtohua: “San se quentzi tlasonejcayotl quisonehuas miyac pantzi.” <sup>10</sup> Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para anmechpalehuis para ayacmo ximoilhuica tlen nopa tlamachtilistli catli amo neli. Huan Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli masehuali catli quinequis anmechcajgayahuas.

<sup>11</sup> Sintla niquinilhuisquía masehualme catli amo israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselisquía, amo aqui nechcualancaitasquía. Pero nechcualancaitaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía masehualme san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel por inijuanti. <sup>12</sup> Cuali elisquía sintla inijuanti catli quinequij ximotzontequilica amotlacayo, ma motzontequilisquíaj inijuanti inintlacayo hasta mocaparosquíaj.

<sup>13</sup> Noicnihua, Toteco anmechnotzqui para anmechchihuas anmajcajtoque. Pero masque anmajcajtoque, amo xijtoquilica amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa anmoicnelíaj. <sup>14</sup> Quena, nochí itlanahuatilhua Moisés eltoc ipan ni camanali: “Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.” <sup>15</sup> Pero sintla amojuanti ammonajnanquilíaj huan anmoejelnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para amo anmotzontlamiltise.

### Xinejnemica ica Itonal Toteco

<sup>16</sup> Ya ni nimechilhuía: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan amo anquitoquilise itlanequilis amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas. <sup>17</sup> Pampa itlanequilis amotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca catli cuali. Huajca quema anquinequij anquichihuase se tlamatli, sesen ni ome anmechnojnotza xijchihuaca quen sesen itlalnamiquilis. Huan sesen inijuanti anmechhuilanaj quema anquinequij anquichihuase catli itlalnamiquilis ne seyoc pampa ni ome mocualancaitaj. <sup>18</sup> Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma anmechyacana, huan quej nopa ayacmo elis itlanahuatilhua Moisés catli quipiyase tequiticayotl ipan amonemilis.

<sup>19</sup> Tlanemijya nesi nopa fiero tlamatli catli masehualme quichihuaj quema quitoquilíaj itlanequilis inintlacayo. Quichihuaj tlen hueli ica catli amo ininnamic. Moilhuíaj miyac tlamatli catli amo cuali.

Quichihuaj catli fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuase.

<sup>20</sup> Quinhueyichihuaj catli masehualme quinchijtoque huan quinitaj para dioses. Tetlajchihuíaj, tecualancaitaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquia masehualme cualancahuejchihuaj, monajnanquilíaj, motlajcoxelohuaj huan tlamachtíaj catli amo xitlahuac. <sup>21</sup> Masehualme quiixtocaj catli sequinoc quipiyaj, temictíaj, moihiuntíaj huan quichihuaj catli fiero pampa ihuintij. Huan inijuanti catli quitoquilíaj itlanequilis inintlacayo quichihuaj miyac más tlamatli catli eltoc quej ni tlamatli catli amo cuali. Sempa nimechilhuía catli ya nimechilhuijtoc. Masehualme catli quichijtinemij ni tlamatli catli amo cuali, amo huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

<sup>22</sup> Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacanti, ya ni catli tijchihuaj: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlasehuilistli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojoatlaj, tiquinchihuilíaj sequinoc catli cuali, tiitztoque titemachme, <sup>23</sup> timoechcapantlalíaj huan timonahuatíaj cuali para ma amo titlajtlacolchihuaca. Masehualme catli quichihuaj ni cuali tlamatli amo monequi se tlanahuatili. <sup>24</sup> Quena, tojuanti catli tiiaxcahua Cristo Jesús tijmictijque itlanequilis totlacayo catli quipactía tlajtlacolchihuas pampa tijtlalijque ipan icuamapel quema timijque ihuaya Jesús. <sup>25</sup> Huan ama pampa tijpiyaj nemulistli catli yancuic catli Itonal Toteco techmacac, nojquia ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamatli catli tijchihuaj. <sup>26</sup> Ma ayacmo tijtemoca ajqueuya techhueyimatis. Ma ayacmo timonajnanquilica. Huan ma ayacmo tiquixtocaca catli sequinoc quipiyaj.

### Ximopalehuica

**6** <sup>1</sup> Noicnihua, sintla anquiitaj se amoicni catli huetztoc ipan se tlajtlacoli, amojuanti catli ammonemiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijchihuaca para ma motlalnamictis. Quena, ica yamactzi xijnotzaca ma ayacmo tlajtlacolchihua. Pero ximomocuitlahuica para amo amechyoltlanas huan nojquiya amojuanti antlajtlacolchihuase. <sup>2</sup> Ximopalehuica se ica seyoc ica amotequipacholhua huan nochi tlamatli catli amopantis. Quej nopa anquichihuase catli Cristo technahuatijtoc.

<sup>3</sup> Sintla se masehuali moilhuía yaya más hueyi quej sequinoc huan amo hueli quipalehuía se catli huetztoc, yaya nelía mocajcayahua.

<sup>4</sup> Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase sintla iixpa Toteco nelía cuali catli tijchihuaj o amo. Huan sintla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero amo aqui ma paqui san pampa quichijtoc catli achi más cuali que se iicni catli tlajtlacolchijtoc. <sup>5</sup> Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para ma tijmocuitlahuica catli tojuanti tonemilis.

<sup>6</sup> Nochi amojuanti catli anquipiyaj catli anmechmachtíaj icamanal Toteco, monequi xiquinpalehuica amotlamachtijcahua ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamatli catli anquipiyaj.

<sup>7</sup> Amo ximocajcayahua pampa amo aqui hueli quicajcayahua Toteco. Catli anquitocase, ya nopa anquipixcase. <sup>8</sup> Sintla anquichihuaj catli amo cuali pampa anquitoquilíaj amotlanequilis catli quipactía tlajtlacolchihuas, anquipantise se nemilistli catli sosolijtoc. Pero sintla anquichihuaj catli cuali quen Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco anmechmacas se nemilistli catli yancuic huan huejahuas para nochipa. <sup>9</sup> Ma amo tisiyahuica para tijchihuase catli cuali, pampa sintla amo tijcahuase tijchihuase catli cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal. <sup>10</sup> Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchihuilica catli cuali nochi masehualme. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica catli cuali catli toicnihua ipan Cristo.

### Pablo quinnahuatijtejqui

<sup>11</sup> Xiquitaca para naya noseltzi catli niquijcuilohua nimantzi ica nomax huan nelía huejhueyi notlajcuilol. <sup>12</sup> Nopa tlacame catli quinequij ximotequilica nopa machiyotl san quinequij quinpactise iniisraelita huampoyohua para ma amo quintlaijiyohuilstica quen techtlaijiyohuilstíaj. Huan anquimatij techtlaijiyohuilstíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yaya catli mijqui ipan icuamapel por tojuanti. <sup>13</sup> Pero nopa israelita tlacame catli quinequij anmechmachtise tlen nopa machiyotl, niyon inijuanti amo quichihuaj nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. San quinequij

ximotequilica amotlacayo para mohueyimatise huan quijtose quinpiyaj masehualme catli quitoquilíaj inintlamachtil.<sup>14</sup> Pero na san nimotlepanita por catli Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis huan sintla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, Toteco ma nechtlatzacuilti. Huan ipan nopa cuamapeli mijqui notlanequilis catli quinequiyaya tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli. Huan niquita nochi tlamantli catli amo cuali ipan tlaltipactli quen mictoc para na.<sup>15</sup> Huajca amo ipati sintla timotequilijtoque nopa machiyotl o amo. San ipati sintla tijpiyaj nemilistli catli yancuic ipan Cristo.<sup>16</sup> Ma Toteco anmechtlasojtla huan ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo nochi amojuanti catli annejnemij quen nimechilhuijtoc huan nochi anisraelitame catli nelía animasehualhua Toteco.

<sup>17</sup> Huajca ama huan teipa ayacmo nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ayacmo aqui ma nechtlatzintoquili sintla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame catli quicualancaitaj Jesucristo. Huan ya nopa mocahua quen se machiyotl catli quinextía tlanemijya para niitequipanojca.

<sup>18</sup> Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.